



Auto Service



www.tuev-sued.de



Weitere Informationen sowie unseren Bestellservice für Feinstaub-Plaketten von TÜV SÜD finden Sie unter:

► www.tuev-sued.de/a-ch-feinstaub-plakette



Further information about our ordering service for TÜV SÜD emissions stickers is available at:

► www.tuev-sued.de/gb-emissions-stickers



Pour en savoir plus et pour accéder à notre service de commande pour les pastilles écologiques du TÜV SÜD, visitez l'adresse Internet suivante:

► www.tuev-sued.de/f-pastilles-ecologiques



Per ulteriori informazioni e per contattare il nostro servizio ordinazioni per bollini "Polveri sottili" del TÜV SÜD consultare il sito:

► www.tuev-sued.de/i-bollino-polveri-sottili



Další informace, stejně tak jako naši objednávkovou službu k zakoupení ekologických známek u TÜV SÜD najdete na:

► www.tuev-sued.de/cz-ekologicka-znamka



Dalsze informacje i nasz serwis zamawiania plakietek mikropyłu firmy TÜV SÜD można znaleźć pod:

► www.tuev-sued.de/pl-plakietka-mikropyłu



Auto Service

Mehr Sicherheit.
Mehr Wert.



Freie Fahrt in deutschen
Städten

Clear road ahead in German cities

Circulez librement dans les villes allemandes

Libera circolazione nelle città tedesche

Volný vjezd do německých měst

Droga wolna w niemieckich miastach

Feinstaub-Plakette – die brauchen Sie auch für Ihr ausländisches Fahrzeug

Der Straßenverkehr trägt etwa zu einem Drittel zur Feinstaubbelastung bei. Zum Schutz der Gesundheit wurde eine europaweite Feinstaub-Richtlinie erlassen, die in besonders gekennzeichneten Umweltzonen das Fahren nur mit einer Feinstaub-Plakette erlaubt.

Wer also künftig mit seinem Auto mit in- und ausländischer Zulassung unbeschränkt in ganz Deutschland – auch in den Städten mit eingerichteten Umweltzonen – unterwegs sein will, braucht eine Feinstaub-Plakette, am besten von TÜV SÜD.



Die Umweltzonen werden mit einem rechteckigen Schild gekennzeichnet. In diesen Zonen darf nicht ohne Feinstaub-Plakette gefahren werden.



Schild:
Beginn der
Umweltzone



Schild:
Ende der
Umweltzone

Ausnahmen vom generellen Fahrverbot werden durch ein Zusatzschild angezeigt.



Zusatzschild:
Ausnahmen vom
generellen Fahrverbot

Es nimmt entsprechend gekennzeichnete Kraftfahrzeuge vom Fahrverbot aus.

Wie erhalten Sie die Feinstaub-Plakette von TÜV SÜD?

- Sie erhalten die Feinstaub-Plakette an jedem TÜV SÜD Service-Center zum Preis von 5,- €.
Adressen finden Sie unter Telefon +49 89 5791-0 oder von Deutschland aus unter der gebührenfreien Servicenummer 0800 888 4444 bzw. im Internet unter www.tuev-sued.de.
- Sie können aber auch ganz bequem die Feinstaub-Plakette im Internet unter www.tuev-sued.de/a-ch-feinstaub-plakette für 14,99 € bestellen. Bitte halten Sie dafür Ihre Zulassungsbescheinigung Teil 1 (bzw. Fahrzeugschein) in elektronischer Form und eine gültige Kreditkarte bereit. Die Feinstaub-Plakette wird Ihnen dann per Post zugesandt.



Emissions sticker – also needed for foreign cars

Road traffic accounts for roughly one-third of particulate pollution. In an effort to protect human health, the EU has passed a European Directive specifying that cars require emissions stickers to enter designated environmental zones.

Motorists with cars registered in Germany and abroad who wish to operate their vehicles throughout Germany, also in city centres with the new environmental zones, need to show an emissions sticker – best obtained from TÜV SÜD.



Environmental zones, identified by a rectangular road sign, are prohibited for cars without an emissions sticker.



Sign:
Start of
environmental
zone



Sign:
End of
environmental
zone

Exceptions from a general ban on vehicular traffic are indicated by an additional sign.



Additional sign:
Exceptions from
general ban on
vehicular traffic

This sign exempts cars with the appropriate windscreen stickers from the general ban on vehicular traffic.

How to obtain your emissions sticker from TÜV SÜD?

- You can buy your emissions sticker for € 5.00 at every TÜV SÜD Service Center.
For Service Center addresses call +49 89 5791-0 from outside Germany or the free service number 0800 888 4444 within Germany. The addresses are also available on the Internet at www.tuev-sued.de.
- For € 14.99, you can also simply order your emissions sticker online at www.tuev-sued.de/gb-emissions-stickers. When ordering, you will need part 1 of your vehicle registration certificate (and/or your vehicle registration document) in electronic form and a valid credit card. Your emissions sticker will then be posted to you.

La pastille écologique – elle est aussi nécessaire pour votre véhicule immatriculé à l'étranger

La circulation routière contribue à environ un tiers de la nuisance en poussières fines. Afin de protéger la santé de la population, une directive européenne portant sur les poussières fines a été décrétée. Cette directive prévoit que seuls les véhicules munis d'une pastille écologique ont la permission de circuler dans les zones écologiques.

Si vous souhaitez désormais circuler librement dans toutes les villes allemandes – également celles disposant de zones écologiques – avec votre véhicule immatriculé en Allemagne ou à l'étranger, vous avez besoin d'une pastille écologique, de préférence du TÜV SÜD.



Les zones écologiques sont signalisées par un panneau rectangulaire. Dans ces zones, les véhicules non munis d'une pastille écologique sont interdits de circulation.



Panneau:
Début de la
zone écologique



Panneau:
Fin de la
zone écologique

Un panneau supplémentaire indique que l'interdiction générale de circuler ne s'applique pas.



Panneau supplémentaire:
l'interdiction générale de
circuler ne s'applique pas

Des véhicules munis d'une telle pastille sont exemptés de l'interdiction de circuler.

Où obtenir la pastille écologique?

- Vous obtiendrez la pastille écologique dans tous les centres de Service du TÜV SÜD au prix de 5,- €. Renseignez-vous au numéro de téléphone +48 89 5791-0 pour connaître l'adresse du centre le plus proche de chez vous. Si vous vous trouvez en Allemagne, faites le numéro vert 0800 888 4444 ou reportez-vous à l'adresse Internet www.tuev-sued.de.
- Vous pouvez également commander la pastille écologique par Internet au lien suivant www.tuev-sued.de/f-pastilles-ecologiques au prix de 14,99 €. Pour passer commande, munissez-vous de votre certificat d'immatriculation partie I (ou de votre carte grise) sous forme électronique et d'une carte de crédit valable. La pastille écologique vous sera ensuite envoyée par la poste.



Bollino "Polveri sottili" – necessario anche per il vostro veicolo straniero

La circolazione stradale contribuisce per circa un terzo all'inquinamento originato dalle polveri sottili. A tutela della salute è stata varata una direttiva europea che consente la circolazione veicolare in zone ambientali opportunamente contrassegnate solo se muniti di un bollino "Polveri sottili".

Pertanto, chi in futuro intende circolare in Germania senza limitazioni con la propria auto, immatricolata nel paese o all'estero – anche nelle città che hanno predisposto una zona ambientale – necessita di un bollino "Polveri sottili", meglio se del TÜV SÜD.



Le zone ambientali vengono contrassegnate con un segnale quadrato. In queste, la circolazione senza bollino "Polveri sottili" è vietata.



Cartello:
inizio della
zona ambientale



Cartello:
fine della
zona ambientale

Le eccezioni al divieto generale di circolazione vengono indicate con un cartello addizionale.



Cartello addizionale:
eccezioni al divieto di
circolazione generale

Gli autoveicoli contrassegnati sono esclusi dal divieto di circolazione.

Come ricevere il bollino "Polveri sottili" del TÜV SÜD?

- Il bollino "Polveri sottili" è disponibile presso ciascun Service Center del TÜV SÜD al prezzo di 5,- €. Gli indirizzi li trovate al numero telefonico +49 89 5791-0 oppure, per chi chiama all'interno della Germania, al numero verde 0800 888 4444 ovvero in Internet al sito www.tuev-sued.de.
- Il bollino "Polveri sottili", però, può essere ordinato comodamente, al prezzo di 14,99 €, anche in Internet al sito www.tuev-sued.de/i-bollino-polveri-sottili. Per far ciò sono necessari il Suo certificato di immatricolazione parte 1 (ovvero il libretto di circolazione) in formato elettronico e una carta di credito valida. Il bollino "Polveri sottili" le verrà poi inviato tramite posta.

Ekologická známka – Potřebujete ji také pro Vaše vozidlo v zahraničí

Téměř třetinu znečištění ovzduší emisemi tvoří silniční provoz. V rámci ochrany zdraví bylo vydáno celoevropské emisní ustanovení, které povoluje vjezd do takzvaných „ekologických zón“ pouze těm vozidlům, která jsou vybavena příslušnou ekologickou známkou.

V budoucnu je tedy potřeba, aby bylo vozidlo, které je připuštěné do provozu vnitrostátně nebo v zahraničí, vybaveno ekologickou známkou, nejlépe zakoupenou u TÜV SÜD. Tato známka opravňuje k vjezdu do ekologických zón po celém území Německa.



Ekologické zóny jsou vyznačeny čtverhranou dopravní značkou. Do těchto zón je vjezd bez ekologické známky zakázán.



Dopravní značka:
začátek
ekologické zóny



Dopravní značka:
konec
ekologické zóny

Vyjímky z všeobecného zákazu vjezdu jsou vyznačeny doplňkovou dopravní značkou.



Doplňková dopravní značka:
výjimky ze zákazu vjezdu

Tato značka ustanovuje vozidla, na která se zákaz vjezdu nevztahuje.

Jak získat ekologickou známku u TÜV SÜD?

- Ekologickou známku lze zakoupit v každém servisním centru TÜV SÜD. Znamka stojí 5,- €. Adresy naleznete na telefoním čísle: +49 89 5791-0, nebo z území Německa na bezplatném telefoním čísle 0800 888 4444, nebo na internetu na www.tuev-sued.de.
- Máte ale též možnost si za 14,99 € ekologickou známku pohodlně objednat na internetu na adrese: www.tuev-sued.de/cz-ekologicka-znamka. Potřebujete k tomu první část potvrzení o připuštění do provozu (popř. technický průkaz vozidla) v elektronické podobě (např. pdf nebo jpg soubor) a platnou kreditní kartu. Koupenu ekologickou známku obdržíte poštou.

Plakietka mikropyłu – potrzebna również dla pojazdów zagranicznych

Ruch uliczny przyczynia się w około jednej trzeciej do obciążenia mikropyłem. Aby chronić zdrowie, wydano obowiązującą w całej Europie dyrektywę w sprawie mikropyłu, zezwalającą na jazdę w szczególnie oznaczonych strefach środowiskowych tylko z plakietką mikropyłu.

Kto w przyszłości chce bez ograniczeń poruszać się swoim samochodem z krajową lub zagraniczną rejestracją w całych Niemczech – również w miastach z wytyczonymi strefami środowiskowymi – potrzebuje plakietki mikropyłu, najlepiej od firmy TÜV SÜD.



Strefy środowiskowe oznacza się prostokątnym znakiem. W tych strefach nie wolno jeździć bez plakietki mikropyłu.



Znak:
Początek strefy
środowiskowej



Znak:
Koniec strefy
środowiskowej

Wyjątki od ogólnego zakazu jazdy są wskazywane przez dodatkowy znak.



Znak dodatkowy:
Wyjątki od ogólnego
zakazu jazdy

Zwalnia on odpowiednio oznaczone pojazdy z zakazu jazdy.

Jak można otrzymać plakietkę mikropyłu od firmy TÜV SÜD?

- Plakietkę mikropyłu można otrzymać w cenie 5,- € w każdym centrum serwisowym TÜV SÜD. Adresy dostępne pod telefonem +49 89 5791-0 lub, telefonując z Niemiec, pod bezpłatnym numerem serwisowym 0800 888 4444 wzgl. w Internecie pod www.tuev-sued.de.
- Plakietkę mikropyłu można również wygodnie za 14,99 € zamówić w Internecie pod www.tuev-sued.de/pl-plakietka-mikropyłu. Do tego celu należy przygotować część I dokumentów dopuszczających dany pojazd do ruchu (wzgl. dowód rejestracyjny) w postaci elektronicznej i ważną kartę kredytową. Plakietka mikropyłu zostanie przesłana Państwu pocztą.